



خطبه جمعة

سيري: 2024/07

عبرة دسباليق قرتوكرن قبله

6 شعبان 1445 هـ

برسامان

16 فيبرواري 2024 م

دكواركن اوليه

جابتن حال احوال اكمار ترغكانو

PERINGATAN:

Adalah diingatkan bahawa sebarang **penambahan dan pemindaan** terhadap isi kandungan teks khutbah yang telah disediakan oleh Jabatan Hal Ehwal Agama Terengganu adalah **DILARANG**.

Khatib yang bertugas hendaklah **menyemak kembali RUKUN, AYAT AL-QURAN dan helaian muka surat** yang diterima. Pastikan teks dibaca terlebih dahulu sebelum menyampaikan khutbah.

الخطبة الأولى

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا أُمَّةً وَاحِدَةً، وَجَعَلَ الْكَعْبَةَ لَنَا وَجْهَةً وَقِبْلَةً.

وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،

وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، لَا نَبِيَّ بَعْدَهُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ نَبِيِّ الرَّحْمَةِ،

وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ أُولِي الْفَضْلِ وَالْكَرَامَةِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.

سيدغ جمعة يغ درحمتي الله، قد هاري يغ بركة اين، ماريله سام-سام

كيت منيغكتكن كتقواءن كقد الله سبحانه وتعالى، دان بريكنله سقنوه

فرهاتين كقد خطبة هاري اين يغ برتاجوق:

عبرة د سباليق فرتوكرن قبله

قوم مسلمين رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

فجام(pejam) چليق(celik)، فجام چليق، كيت تله مماسوقي بولن شعبان يغ

ملاكرن قلباكااي فريستيووا برسجاره دان ممقوپاءاي بايق كليهنش. قد بولن

اين، برلاكو فريستيووا فرتوكرن اره قبله دري مسجداقصى دفلستين

ك مسجداقحرام، يعني كعبة د مكة.

سباکایمان یغ دپاتاکن اولیه اهلی تفسیر بهاوا رسول الله ﷺ کتیک برادا د مکه، بکیندا متهادف ک مسجِدِ الْأَقْصَى دغن منجادیکن کعبه د هادقن. نامون اقایلا برهجرة ک مدینه یغ ترلتق د بهاکین اوتارا مکه، بکیندا ترققسا ممبلا کعکن کعبه اونتوق متهادف مسجِدِ الْأَقْصَى ، کران مدینه ترلتق د انتارا مکه د سلاتن دان مسجِدِ الْأَقْصَى د اوتارا. حال این منداتعکن راس تیدق سنغ کقد رسول الله ﷺ کران بکیندا ترققسا ممبلا کعکن کعبه یغ منجادی قبله اصل قارا نبی دان رسول سبلوم بکیندا. حال این برلنجوتن سلاما 16 بولن سهیغکا له الله سبحانه وتعالی منورونکن فرمانش دالم سورة البقرة، ایات 144:

قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا فَوَلِّ وَجْهَكَ
شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ وَإِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا
الْكِتَابَ لَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ وَمَا اللَّهُ بِغَفِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٤٤﴾

مقصودن: کرف کالي کامي مليهت اغکاو (واهاي محمد)،
 براولغ-اولغ ممدغ ک لاغيت، مک کامي بنرکن اغکاو برقالیغ مغادف
 قبله یغ اغکاو سوکاءي. اوليه ايت قالیغکنله موک موک اره مسجد
 الحرام (تمقت لتقن کعبه)؛ دان د مان سهاج کامو برادا مک هادقکنله
 موک کامو ک ارهن. دان سسوغکوهن اورغ-اورغ (يهودي دان
 نصراني) یغ تله دبريکن کتاب، مريک مغانهوي بهاوا فرکارا (برقبله
 ک کعبه) ايت اداله قرينته یغ بنر دري توهن مريک دان الله تيدق
 سکالي-کالي لالاي اکن اف یغ مريک لاکوکن.

سیدغ جمعة یغ دملیاکن الله،

قروبهن قبله مروفاکن قریستیوا نَسَخْ اتاو قروبهن حکوم یغ قرتام
 برلاکو دالم اسلام. کتتنن این منجادي اوجین کقد کایمانن قوم
 مسلمین دان کیقینن مریک ترهادف وَحْيُ الْهِي. باکي کولوغن یغ لمه
 ایمان، مریک ممقرتیکایکن قروبهن حکوم یغ برلاکو دان ممقرسوءالکن
 راسیونلن (rasionalnya). الله سبحانه وتعالی ایغین مغوجي سجاوه
 مانکه کفاتوهن مریک ترهادف ارهن رسول الله ﷺ دان معکلر

كولوغن يغ ممفرتيكاين ارهن الله سباكاي كولوغن يغ كورغ عقل.
فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة البقرة، ايات 142:

❖ سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلَّيْتَهُمْ عَن قِبَلِهِمُ الَّذِي كَانُوا عَلَيْهِمْ قُلْ لِلَّهِ

الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿١٤٢﴾

مقصودن: اورغ-اورغ بودوه (يغ كورغ عقل فرتيمبغثن) اكن
بركات: ”اف سببن يغ منجادين اورغ-اورغ اسلام برقاليع دري قبله
يغ مريك معادثن سلاما اين؟“ كاتاكنله (واهاي محمد): ”تيمور دان
بارت اداله كقوپاءن الله - (مك ك فيهق مان سهاج كيت دارهكن الله
معادثن، واجبله كيت ممتوهين) الله يغ ممبريكن فتونجوق هدايهن كقد
سسيافا يغ دكهندقين ك جالن يغ لوروس.“

سباكاي ساورغ همبا، ستياف اينديويدو هندقله مپاتاكن كهمباءن يغ
قنوه كقد الله. ستياف ارهن دان لارغن قرلو دايكوتي دغن سممقو
بوليه، تنقا سبارغ راس تيدق قواس هاتي اتاو فرتيكاين. اينله حقيقة
عبودية يغ ايغين داوجي اوليه الله دالم فريستيووا قراليهن قبله ترسبوت.

قوم مسلمين سكالين،

الله سبحانه وتعالى منجاديكن قبله اومت اسلام كسمواث مهادف ك
كعبة د مكة. كساتوان قبله اين بوكنش فركارا يغ سيا-سيا دان تباد
معنى، بهكن حال اين ملامبغكن كونسيث كساتوان اومت اسلام يغ
داتغ درقد قلباكاى بغسا، ورننا كوليت، بهاس دان تمثت. كسمواث
مپمبه توهن يغ ساتو، برصلاة دغن صلاة يغ سام دان بر قبله دغن قبله
يغ ساتو. الله سبحانه وتعالى ايغينكن بهاوا اومت اخير زمان اين برساتو
اكر دافت مبابوا كجاياىن دالم معموركن دنيا مغيكوت شريعة الله
سبحانه وتعالى. سبارغ بنتوق فرتليغكهن واجبله دجاءوهي اقاته لاكي
بركائتين دغن اكام دان كطاعتن ترهادف سوروهن الله. سبدا رسول
الله ﷺ سباكاى ممبري قسانن كقد اومت بكيندا:

إِنَّمَا هَلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ بِاخْتِلَافِهِمْ فِي الْكِتَابِ

مقصودن: سسوغكوهن موسنهش اومت-اومت سبلوم كامو اداله
كران مريك برتليغكه قد الْكِتَابِ يعنى وحي الله.

(حديث رواية مسلم)

مان-مان فرتليغكهن يغ مباوا كقد فرچاهن اومت اسلام هندقله
دجاءوهي دان دهيندركن. انتارا لئكه فرتام يغ فرلو دلاكوكن اياله
دغن مئوكوهكن كساتوان مالموئي قيمقورنائن صف صلاة. رسول
الله ﷺ برسبدا:

لُتْسُونَنَّ صُفُوفَكُمْ أَوْ لِيُخَالِفَنَّ اللَّهُ بَيْنَ وُجُوهِكُمْ

مقصودن: هندقله كامو ممتولكن صف صلاة كامو، اتاو الله اكن
منجاديكن كامو برچه بله.

(حديث رواية مسلم)

مك ستياف درقد كيت هندقله مئمبيل برت تنتغ كسمقورنائن صف.
فستيكن صف هادغن دقنوهي اوليه اورغ ديواس دان صف كانق-كانق
د بلاكغ اورغ ديواس. اهلي جماعه يغ مباوا انق كچيل، هندقله برادا
دبهاكين تقي اتاو بلاكغ برسام انق-انق اكر تيدق مئكغكو جماعه
لائين كتيك سدغ صلاة.

ڦارا جماعه يځ درحمتي الله،

انتارا عبرة يځ دفت دڦلاجري درڦد ڦريستيووا اين جوڦ، اياله ڦرڪاءيتن
مَسْجِدِ الْأَقْصَى دان مَسْجِدِ الْحَرَامِ. اڪام اسلام مروڦاڪن اڪام يځ بنر-
بنر داتځ درڦد الله، توهن سڪالين عالم يځ مځوتوسڪن ڦارا رسول
سمنجق درڦد نبي آدم عليه السَّلام هيڻڪ ڪ نبي محمد ﷺ. بهڪن شريعة
دان تمڦت-تمڦت سوچي د سيسي اومت اسلام برڪاءيت راڦت دځن
تمڦت-تمڦت ڦارا رسول دان نبي تردهولو.

حقيقة اين ڦرلو ديقيني اوليه اومت اسلام هاري اين، اڪر مريڪ
سنتياس مځمبيل برت تنڻغ تيڻڪالن سچاره دان تمڦت سوچي مريڪ.
ڪيني، مَسْجِدِ الْأَقْصَى سچارا خصوص ماسيه برادا دالم ڦڻواساءن
زيونيس (zionis) يځ ظاليم دان منينداس ڦندودوق اصل د فلسطين.
سباڦاي ساودارا ساڪام دان اورځ يځ مځحرمتي حق اساسي مانسي،
ڦربواتن ريجيم (rejim) زيونيس (zionis) ترهادڦ اومت اسلام دان
ڦندودوق فلسطين واجر دڪريتيق (dikritik) دان دڪچم (dikecam)

دغن سهابيس-هابيسن. كيريمن دعاء دان بنتوان يث ممقو دسمقاينقن قرلو سنتياس دبريكن دان تيدق سقدر وقتو برموسيم سهاج. موك-موك دغن سديكيت اوسها كيت اين، اكن دقندغ اوليه الله سرتا منجادي اسباب (asbab) كمنغن قوم مسلمين د سان.

سيدغ جمعة يث درحمي الله،

سباكاي منوتوف خطبة قرتام، ماريله كيت كمبالي دغن صفة كهمباءن دباوه لمبايوغ (lembayung) شريعة اسلام دان مغو كوه صف فرقادوان سباكايمن يث دأنجوركن اوليه اكام كيت. أمبيل له اعتبار دالم قريستيو قروبهن قبله اكر كيت بروبه منجادي اومت يث برساتو د باوه قبله يث ساتو دان برلومبا-لومبا منجادي اومت يث ترباءيق.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَلِكُلِّ وِجْهَةٍ هُوَ مَوْلِيهَا فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ أَيْنَ مَا تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمْ اللَّهُ

جَمِيعًا إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ



مقصودن: دان باكي تياف-تياف اومت اد اره (قبلة) يث ماسيغ-
ماسيغ منوجون؛ اوليه ايت برلومبا-لومباله كامو مخرجاكن كباءيقن؛
كران د مان سهاج كامو برادا مك الله تتف اكن مباوا كامو سموا
(برهيمقون قد هاري قيامة اونتوق منريما بالسن)، سسوعكوهن الله مها
كواس اتس تياف-تياف سسواتو

(سورة البقرة : ايات 148)

بَارِكْ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ.
وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ.
وَتَقَبَّلْ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.
أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ
وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

الْخُطْبَةُ الثَّانِيَّةُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

واهاي همبا-همبا الله، بربقتيله كقد الله سبحانه وتعالى دان جاك له
ستياف كرق كرى دان توتور كات. ايغته ستياف تيندقن يغ
دلا كوكن دان ستياف فر كاتاءن يغ داوچقكن قستي اكن دچات اوليه
ملائكة. سسوغكوهن ستياف مانسي اكن دسرهن بوكو عمالن
ماسيغ-ماسيغ قد هاري اخيرة نتي، دان كتيك ايت ستياف يغ
ترچات دالم بوكو عمالن تيدق داقت داوبه (diubah) دان تق داقت
دقيندا لاکي. موده-مودهن دغن فرايغتن اين، كيت اكن منجادي
همبا الله يغ مندافت رحمة سرتا كامقوننن دان دماسوقكن ك دالم شرك
برسام ككاسيه كيت نبي محمد ﷺ.

ماريله جوڪ ڪيت ممقربايقن اوچاڻن صلوات دان سلام ڪڦڊ رسول
الله ﷺ سباڪايمان فرمان الله دالم سورة الأحزاب، ايات 56:-

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ
عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى
آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، الْأَحْيَاءِ
مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ مَا لَا يَصْرِفُهُ غَيْرُكَ.
اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَمِنَ السَّيِّئِ الْأَسْقَامِ.
اللَّهُمَّ اشْفِ مَرَضَانَا وَارْحَمْ مَوْتَانَا، وَالطُّفْ بِنَا فِيمَا نَزَلَ بِنَا.

اللَّهُمَّ احْفَظْ مَوْلَانَا الْوَاتِقَ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ،
ابْنَ الْمَرْحُومِ السُّلْطَانَ مُحَمَّدِ الْمُكْتَفِيِّ بِاللَّهِ شَاهِ، وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ
وَعَلَى السُّلْطَانَةِ نُورِ زَاهِرَةِ، سُلْطَانَةِ تَرْغَكَانُو.

وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فِي الدُّنْيَا
وَالْآخِرَةِ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَّ الْعَهْدِ تَعَكَو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَاتِقِ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ
مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَذِلِّ الْمُعْتَدِينَ الظَّالِمِينَ، وَدَمِّرْ
أَعْدَائِكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ، وَانصُرْنَا عَلَيْهِمْ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.
اللَّهُمَّ انصُرْ إِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ وَالْمُجَاهِدِينَ فِي فَلَسْطِينَ وَفِي كُلِّ مَكَانٍ.
يا الله،

کامی موهون هدايه دان فتونجوق ک جالن کبرن. تتکنله ایمان کامی
ددام اکام مو. باساهيله لیده کامی دغن باچاءن القرءان دان ذیکیر کقد
مو. جادیکنله اخلاق جونجوغن بسر نبی محمد ﷺ سباکای ایکوئن کامی.
قرایرتکنله هوبوغن سسام کامی، سالیغ بکرجا سام دان بنتو ممنتو دالم
کباجیقن دان تقوی.

يا الله،

جادیکنله نکری این نکری یغ امان، ماجو لاکي دبرکتی. بوکاکنله فینتو-
فینتو رزقی دری سکالا فنجوروو. کورنیاکنله کقد کامی نعمت

كسجهتزان یغ برتروسن. جاءوهكنله نكري كامی این درقد سكالاً
مالاقتاك، مصیبة دان اف جوا كموركان مو.

یا الله،

انوكرهكنله فرتولوغن دان بنتوان مو اونتوق ساودارا كامی د فلسطین.
بریكنله كتاباهن دان كقواتن كقد مریک دالم منتتخ ككجمن
ریجیم (rejim) زیونیس (zionis). قلیهاراكنله بومی بیت المقدس دان
سلوروه ساودارا كامی دسانا.

آمین یا الله، یا رب العالمین

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.
وَصَلَّى اللهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ.
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

عِبَادَ اللهِ!

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَلَذِكُرُوا اللَّهَ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.
قُومُوا إِلَى صَلَاتِكُمْ، يَرْحَمْكُمْ اللهُ.